



Comunicato stampa

Berna, 28 novembre 2010

**Premiazione «Dialog 2010 Inobat»:**

## **le scuole LCO della Svizzera romanda e del Ticino vincono il «Concorso Dialog 2010 Inobat»**

**In collaborazione con l'Organizzazione d'interesse per lo smaltimento delle batterie (INOBAT), l'Associazione Dialog ha lanciato un concorso sui temi dell'integrazione e del riciclaggio delle batterie. Il bando nazionale era rivolto alle scuole LCO (Lingua e Cultura d'Origine). Alla presenza delle classi e di diversi rappresentanti dei paesi partecipanti, il direttore di INOBAT Max Zulliger ha premiato domenica nel cinetatro IMAX del Museo dei Trasporti di Lucerna i migliori progetti scolastici.**

Al concorso «**Dialog 10 Inobat**» hanno partecipato numerose scuole LCO. Accanto al tema speciale del riciclaggio delle batterie, l'azione prevedeva generalmente come tema centrale anche quello dell'integrazione. I due temi sono stati discussi in comune con altre classi e scuole o realizzati in un'azione sportiva. L'obiettivo era quello di migliorare la conoscenza e la comprensione su come e perché le batterie devono essere riciclate. Allo stesso tempo si doveva però promuovere anche lo scambio culturale tra gli studenti e presentare i temi dell'integrazione e del riciclaggio delle batterie ad un ampio pubblico. Per quanto concerne il tipo e il contenuto dell'azione non sono stati posti limiti alla creatività.

**Una giuria indipendente ha valutato i contributi in base a criteri quali il numero delle scuole coinvolte, il coinvolgimento del pubblico, i successi concretamente raggiunti e la loro durata nel tempo. A risultare i grandi vincitori sono stati i partecipanti della Svizzera romanda e del Ticino. Sono state premiate le seguenti scuole LCO:**

- La scuola portoghese LCO di Chiasso e Lugano diretta da Maria Garça Lourenço e Rute Lopes Venancio vince il 1° premio (CHF 3'000.-) con l'innovativo gioco sul riciclaggio "Ecophilas".
- La scuola tunisina LCO della Svizzera romanda diretta da Monji Ahmadi vince il 2° premio (CHF 2'000.-) con la Partita di calcio sul riciclaggio delle batterie e la presentazione del Quiz nozionistico alla Festa delle culture.
- La scuola serba LCO del Cantone di Vaud diretta da Brakus Violeta vince il 3° premio (CHF 1'500.) con varie attività alla Festa delle culture.

Per l'integrazione del tema del riciclaggio delle batterie, INOBAT ha bandito in aggiunta un premio speciale. **Due premi speciali INOBAT del valore di CHF 1'500.- ciascuno per i migliori progetti sul riciclaggio delle batterie sono andati alla scuola macedone LCO di Lucerna diretta da Maja Risteska e alla scuola russa LCO del Ticino diretta da Natalya Spadea-Pronyakova.**

L'Associazione Dialog e INOBAT fanno a tutti i vincitori le loro più sentite congratulazioni!

**Ulteriori informazioni sul concorso «Dialog 2010 Inobat» sono disponibili su [www.dialog-verein.ch](http://www.dialog-verein.ch) oppure su [www.inobat.ch](http://www.inobat.ch).**

\* \* \*



**Per ulteriori informazioni e immagini della premiazione:**

Danielle Cesarov-Zaugg, 079 354 71 46

Jelena Mitrovic, 079 769 03 60

[info@dialog-verein.ch](mailto:info@dialog-verein.ch)

**In merito all'Associazione Dialog**

Lo scopo dell'Associazione è la promozione interculturale per l'integrazione dei migranti dei Paesi dell'Europa sudorientale, in particolare tramite lo scambio con svizzere e svizzeri. L'Associazione Dialog è un centro di consultazione per questioni sanitarie, giuridiche, scolastiche e d'attualità, funge da tramite per facilitare i contatti con i rispettivi uffici o istituzioni e aiuta nel caso in cui si rendessero necessari particolari chiarimenti anche da parte delle autorità. Un secondo scopo dell'Associazione è di rendere accessibile a svizzere e svizzeri le culture dei Paesi dell'Europa sudorientale a diversi livelli, per potere così abbattere gli ostacoli e ricostruire un'immagine positiva mediante un lavoro di relazioni pubbliche. L'Associazione è apolitica e aconfessionale, ma intende collaborare con qualsiasi organizzazione per la realizzazione dello scopo associativo.

HYPERLINK "<http://www.dialog-verein.ch>" [www.dialog-verein.ch](http://www.dialog-verein.ch)

**In merito a INOBAT**

INOBAT sta per «Organizzazione d'interesse per lo smaltimento delle batterie». È organizzata come cooperativa di diritto privato e conta circa 140 aziende membri, esponenti di cerchie produttive, commerciali e d'importazione. Su mandato dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) la INOBAT amministra la tassa di smaltimento anticipata (TSA) che le consumatrici e i consumatori pagano con il prezzo d'acquisto di pile e accumulatori. Finanzia in questo modo la raccolta, il trasporto e il riciclaggio delle pile e batterie domestiche usate e le misure informative e pubblicitarie per il commercio e la popolazione. L'obiettivo prioritario di INOBAT è di aumentare la quota di raccolta delle pile e batterie usate dall'attuale 71% (al 31.12.2009) all'80%, valore target prefissato dall'UFAM. INOBAT ha incaricato ATAG Organizzazioni Economiche SA, Berna, della gestione dell'Ufficio Segreteria.

HYPERLINK "<http://www.inobat.ch>" [www.inobat.ch](http://www.inobat.ch)